

KONFORT TOUCH



TEXA

РУССКИЙ.....5

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1 РЕДАКЦИЯ РУКОВОДСТВА.....	5
2 ВВЕДЕНИЕ.....	6
3 ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СИМВОЛОВ.....	7
4 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	9
4.1 Глоссарий.....	9
4.2 Общие правила.....	10
4.3 Безопасность оператора.....	11
4.4 Меры безопасности при использовании установки.....	12
4.5 Устройства безопасности.....	14
4.6 Меры безопасности при использовании хладагентов.....	14
4.7 Меры безопасности на рабочем месте.....	15
4.8 Указание об обращении с отработанными хладагентами.....	15
4.8.1 Меры предосторожности для хранения хладагента.....	15
4.8.2 Состояния хладагента и системы.....	15
4.8.3 Способность переработки.....	16
4.8.4 Общие положения.....	16
5 НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	17
5.1 Равноценное использование газов для Konfort 707 TOUCH / 707 TOUCH OFF ROAD.	17
6 РАБОТА РАДИОУСТРОЙСТВ.....	18
7 ЗАПРАВочНЫЕ СТАНЦИИ KONFORT TOUCH.....	19
7.1 KONFORT 707 TOUCH / 707 TOUCH OFF ROAD.....	20
7.2 KONFORT 710 TOUCH.....	21
7.3 KONFORT 712 TOUCH.....	22
8 ОПИСАНИЕ.....	23
8.1 Контейнеры.....	27
9 УСТАНОВКА.....	28
9.1 Распаковка оборудования.....	28
10 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ.....	29
10.1 Блокировка / Разблокировка Весов.....	29
10.2 Перемещение оборудования.....	30
10.3 Расположение.....	31

11 ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ.....	32
12 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ.....	34
12.1 Остановка оборудования на длительный срок.....	34
13 НАСТРОЙКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	35
13.1 Заполнение бутылей.....	35
13.2 Заполнение внутреннего бака.....	35
13.3 Загрузка бумаги в принтер.....	36
13.4 Начальная конфигурация.....	36
13.4.1 Демонстрационный Режим.....	37
14 СВЯЗЬ.....	38
14.1 Wi-Fi.....	38
14.2 Bluetooth.....	39
14.3 USB.....	39
15 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	40
16 ОБНОВЛЕНИЕ.....	41
17 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.....	42
17.1 Плановое техобслуживание.....	42
17.1.1 Замена фильтра осушителя.....	44
17.1.2 Замена механического фильтра.....	46
17.1.3 Замена масла вакуумного насоса.....	47
17.1.4 Замена бумаги в принтере.....	48
17.2 Периодические проверки.....	48
17.3 Регулярные проверки безопасности.....	49
18 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	50
19 ИНФОРМАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА.....	52
20 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СХЕМЫ.....	53
21 УТИЛИЗАЦИЯ.....	56
21.1 Утилизация оборудования.....	56
21.2 Утилизация переработанных материалов.....	56
22 ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	57

KONFORT TOUCH

1 РЕДАКЦИЯ РУКОВОДСТВА

Данный документ представляет собой техническое руководство по эксплуатации продукта:

- *KONFORT 707 TOUCH*
- *KONFORT 707 OFF ROAD TOUCH*
- *KONFORT 710 TOUCH*
- *KONFORT 712 TOUCH*

Номер обзора документа: 03

Дата выпуска: 29/11/2024

INFORMATION



Перед использованием изделия прочтите данное руководство.

Внимательно читайте настоящий документ всякий раз, когда встречаете символ общего риска.

2 ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель,

мы Вам благодарны за покупку прибора TEXA для Вашей Автомастерской.

Мы уверены в том, что он будет очень полезен и вы останетесь довольны его работой.

Пожалуйста, прочтите внимательно инструкции данного руководства и сохраните его для справки в будущем при необходимости.

Прочтение и понимание этого руководства поможет Вам избежать нанесения вреда людям и окружающим вещам, в результате неправильного использования продукта.

TEXA S.p.A. имеет право в любое время и без предварительного уведомления осуществлять любые изменения, признанные полезными для улучшения руководства или для удовлетворения любых технических или коммерческих потребностей.

Этот продукт предназначен для использования ТОЛЬКО автомеханиками. Сведениями, полученными из этого руководства, невозможно заменить все те знания, которые были приобретены при работе с автомобилями.

Единственная цель руководства - иллюстрировать, как работает приобретённый продукт и поэтому у него нет цели обучить специалистов, которые будут работать под их ответственность, отвечая лично по вредам людям или вещам в результате личной небрежности, неосторожности или неопытности даже, указывая, что они использовали TEXA S.p.A. продукт, следуя сведениям, содержащимся в этом руководстве.

Вы можете получать описания новых версий программ и связанных с ними новых функций с помощью услуги технических бюллетеней компании TEXA.

Это руководство является дополнительной частью продукта, к которому оно относится, а в случае перепродажи продукта, настоящий владелец должен будет дать его новому владельцу.

Полное или частичное копирование данного руководства в любой форме и без письменного разрешения со стороны компании TEXA S.p.A. запрещено.




Исходное руководство написано на итальянском языке, поэтому руководства на всех остальных языках являются переводами исходного руководства.

© **Авторское право и авторское право на базу данных 2022 г.** Материалы данного руководства защищены авторским правом и авторским правом на базу данных. Все права защищены в соответствии с законом и международными конвенциями.

3 ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СИМВОЛОВ

Некоторые из представленных ниже символов могут не использоваться в руководстве.

	Угроза от токсичного материала		Угроза от лазерного луча
	Угроза от взрывоопасного материала		Опасность при низкой температуре - замерзание
	Угроза поражения электротоком		Общий риск
	Угроза от электромагнитного поля		Обязательно ознакомьтесь с инструкциями
	Угроза от пожароопасного материала		Необходимы защитные очки
	Угроза лот горячей поверхности		Необходимы защитные перчатки
	Угроза от коррозионного вещества		Требуется защитная одежда
	Риск из-за уровня шума свыше 80 дБ(А)		Требуется защита органов дыхания
	Риск движущихся частей		Отсоедините вилку сетевого шнура от розетки сети электропитания
	Риск раздавливания рук		Обеспечьте защиту устройства от влаги.
	Предупреждение об опасности на уровне пола		

	Это не символ безопасности. Указывает опасные ситуации, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.
	Это не символ безопасности. Указывает опасные ситуации, которые могут привести к тяжелым травмам или смерти.
	Это не символ безопасности. Указывает опасные ситуации, которые могут привести к травмам.

<i>NOTICE</i>	Это не символ безопасности. Указывает опасные ситуации, которые могут привести к материальному ущербу.
INFORMATION	Это не символ безопасности. В них указана важная информация.

4 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Технологии, использованные при проектировании и контроле производства заправочных станций **KONFORT TOUCH**, делают их простыми, надежными и безопасными в эксплуатации.

Специалисты, использующие заправочные станции, обязаны следовать общим правилам безопасности, а также применять заправочные станции по назначению с проведением техобслуживания в соответствии с данным руководством.

Необходимо определить и соблюдать все требования, предъявляемые следующими организациями:

- *Трудовая инспекция.*
- *Профессиональные ассоциации.*
- *Производители транспортных средств.*
- *Нормативы по защите окружающей среды*

4.1 Глоссарий

- **Оборудование:** заправочная станция *KONFORT TOUCH*.
- **Оператор:** специалист, ответственный за использование оборудования.
- **Внешний баллон:** новый баллон для хладагента *R134a*, *R456A* или *R1234yf*, *R444A* служит для заполнения внутреннего бака.
- **Цикл:** проведение отдельных фаз.
- **Рабочий этап:** выполнение одной операции с оборудованием (например, утилизация).
- **Неконденсируемый газ:** воздух, накопленный на этапе испарения в хладагенте, извлекаемый из системы кондиционирования или из баков.
- **Впрыск трассирующей УФ-краски:** подача трассирующей УФ-краски в систему кондиционирования для проверки на утечки.
- **Впрыск масла:** подача масла в систему кондиционирования для восстановления правильного объема масла, рекомендованного компанией-изготовителем.
- **Оператор:** квалифицированный специалист, ответственный за сервисные операции систем кондиционирования воздуха с помощью заправочной станции.
- **Восстановление:** вывод хладагента из системы кондиционирования и его последующее хранение во внутреннем баке без необходимости анализа или обработки.
- **Хладагент:** *ОЖ (R134a, R456A или R1234yf, R444A)*.
- **Переработка:** снижение загрязняющих веществ в использованном хладагенте путем отделения масла, выведения возможных неконденсируемых газов и пропускания один (или несколько) раз через элементы, которые позволяют уменьшить влажность, кислотность и т.д.
- **Зарядка:** фаза зарядки хладагента; зарядка системы А/С хладагентом до количества, предусмотренного компанией-изготовителем.
- **Внутренний бак:** бак для хранения хладагента.
- **Система кондиционирования:** установка кондиционирования воздуха или климат-контроль.

- **Утилизация оборудования:** вывод хладагента для хранения с последующей утилизацией (уничтожение или транспортировка на полигоны утилизации отходов).
- **Создание вакуума:** извлечение неконденсируемых газов и влаги из системы кондиционирования только с помощью вакуумного насоса.

INFORMATION

Определение "оператор" не может применяться к несовершеннолетним лицам или лицам со сниженными физическими, сенсорными или умственными возможностями или без требуемого опыта или знаний.

4.2 Общие правила



Оператор должен внимательно прочитать и хорошо понять всю информацию и инструкции, указанные в технической документации из комплекта поставки оборудования. Если оператор не может прочесть настоящее руководство, рабочие инструкции или указания по технике безопасности, прочесть и обсудить их следует на родном языке оператора.

- Оператор должен обладать основными знаниями в области холодильной техники, систем охлаждения, а также о хладагентах и возможных опасностях, которые может вызвать оборудование под высоким давлением.
- Оператор, который работает на ТС, должен иметь базовые квалификации и знания механики, автомобильной промышленности, ремонта автомобилей и потенциальных опасностей, которые могут возникать во время операций самодиагностики.
- Оператор должен находиться в состоянии трезвого рассудка и не принимать наркотики или алкоголь до или во время использования данного оборудования.
- Оператор должен следовать всем указаниям технической документации.
- Во время работы с оборудованием оператор постоянно обязан использовать подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ).
- Оператор должен следить за оборудованием на рабочих этапах, по возможности в соответствии с указанными ниже мерами по технике безопасности.
- Оператор обязан проводить периодическую проверку электрических соединений оборудования и проверять, что они находятся в хорошем состоянии, а также производить немедленную замену всех поврежденных кабелей.
- Оператор обязан периодически проверять детали, подверженные износу, и заменять их по необходимости, используя только подлинные запчасти или запчасти, одобренные изготовителем.
- Оператор обязан немедленно прекратить использование оборудования в случае неисправности и своевременно обратиться в службу технической поддержки.
- Обратитесь к торговому представителю для внеочередного техобслуживания.
- Не снимайте и не портите защитные устройства, которые установлены на оборудовании; сохраняйте их удобочитаемость.

- Не снимайте защитные устройства, предусмотренные на оборудовании, и не вмешивайтесь в их работу.

4.3 Безопасность оператора

WARNING



Жидкие хладагенты могут вызвать потерю зрения или другие физические травмы.

Ввиду низкой температуры кипения (приблизительно - 30 °С) при попадании хладагента на кожу возможны холодные ожоги.

Меры безопасности:

- Оператор должен избегать вдыхания паров жидких хладагентов и, при необходимости, пользоваться подходящими защитными средствами.
- Оператор обязан носить защитные очки и перчатки, чтобы устранить прямой контакт с хладагентами.
- Не пользуйтесь оборудованием около открытого огня, искр, а также горячих поверхностей: при высоких температурах хладагент разлагается, выделяя вредные химические вещества, опасные как для людей, так и для окружающей среды.

CAUTION



Оборудование разработано таким образом, чтобы сохранять устойчивость как при перемещении, так и после установки на место.

Тем не менее, необходимо соблюдать осторожность при перемещении.

Меры безопасности:

- Не наклоняйте оборудование.
- Не становитесь на оборудование.
- Не подвешивайте грузы, которые могут нарушить устойчивость оборудования и вызвать опрокидывание.
- Передвигайте оборудование за специальную рукоятку, равномерно распределяя нагрузку по всем колесам.
- Старайтесь не перемещать его по неровным поверхностям.

CAUTION



Оборудование разработано с учетом норм электробезопасности и для работы с определенными уровнями питающего напряжения.

Использование прибора не по назначению может подвергнуть оператора риску поражения электрическим током, даже при низкой силе тока.

Меры безопасности:

- Используйте подходящие средства индивидуальной защиты во время всех рабочих этапов.
- Не работайте с оборудованием и его принадлежностями (например, кабелями) и не касайтесь их влажными руками.

- Не используйте удлинительные кабели для электропитания оборудования.

WARNING



Ток, применяемый во время фаз эксплуатации, генерирует электромагнитные поля (ЭМП) вблизи оборудования.

Даже при слабой силе эти поля могут создать помехи для медицинских протезов, например, кардиостимуляторов.

Меры безопасности:

- После начала рабочих этапов держитесь на расстоянии от оборудования.
- Если у вас медицинский протез (например, кардиостимулятор), проконсультируйтесь у своего врача по вопросу уместности использования оборудования или нахождения вблизи него.

4.4 Меры безопасности при использовании установки

NOTICE



Это оборудование разработано по нормам работающих под давлением систем и сборочных единиц, с оценкой и устранением риска, когда он возникает, и выполнением подходящих для этого мер. Однако вибрации, скачки давления или высокие температуры, особенно циклические, следует избегать.

Меры безопасности:

- В период эксплуатации не выходите за рамки рабочей температуры TS и не превышайте максимальное рабочее давление PS (см. табличку на оборудовании).
- Используйте только хладагенты R134a, R456A или R1234yf, R444A.
- Убедитесь, что применяется правильный хладагент согласно модели установки.
- Убедитесь, что применяется правильный хладагент согласно транспортному средству.
- Подсоедините шланги согласно цветовой маркировке: Синий шланг - соединитель низкого давления, красный шланг - соединитель высокого давления.
- Убедитесь, что все клапаны закрыты до подключения оборудования к системе А/С или к внешнему баллону.
- Проверьте, что рабочая фаза закончилась и клапаны закрыты до отключения станции; это необходимо для устранения выпуска хладагента в атмосферу.
- Строго запрещается менять калибровку предохранительных клапанов и систем управления.
- Нельзя курить около оборудования и во время рабочих фаз.
- Не оставьте установку под прямыми солнечными лучами, под дождём и в плохую погоду.
- Очень внимательно отключайте шланги; они могут содержать хладагент под высоким давлением.

- Убедитесь, что соединительные муфты не открыты, когда шланги расположены в боковом отсеке.
- Отключите установку от электропитания, если не пользуетесь ей в данный момент.

NOTICE



Оборудование предназначено для применения в определенных условиях окружающей среды.

Использование оборудования при температуре или влажности, отличающихся от указанных в технических характеристиках, может влиять на эффективность прибора.

Меры безопасности:

- Установите оборудование в сухом месте.
- Не подвергайте оборудование воздействию источников тепла и не размещайте его рядом с источниками тепла.
- Установите оборудование в месте с надлежащей вентиляцией.
- Не используйте едкие химические вещества, растворители и сильные моющие средства для очистки оборудования.
- При длительном хранении оборудования отключите его от электропитания и храните в месте, защищенном от внешних климатических воздействий.

NOTICE



Оборудование имеет механически прочную конструкцию и пригодно для применения в СТО.

Несоблюдение правил эксплуатации и избыточные механические нагрузки могут отрицательно сказаться на эффективности.

Меры безопасности:

- Не бросайте, не трясите и не стучите по оборудованию.
- Не оставляйте оборудование в местах возможного падения в воду. Не допускайте никаких контактов с водой.
- Не устанавливайте предметы на кабелях или сервисных шлангах.
- Не предпринимайте никаких операций по вскрытию, которые могут повредить оборудование.
- Не работайте с сенсорным экраном с помощью острых предметов или других объектов, которые могут повредить экран.
- Запрещается доступ к внутренним компонентам оборудования, если это явно не указано для специальных работ по ТО, описанных в руководстве.

NOTICE



Оборудование разработано с учетом норм электробезопасности и для работы с определенными уровнями питающего напряжения.

Несоблюдение технических условий в отношении электропитания может влиять на производительность прибора.

Меры безопасности:

- Не проливайте на оборудование воду или другие жидкости.
- Не используйте внешних АКБ для электропитания оборудования.
- Не используйте удлинительные кабели для электропитания оборудования.

WARNING



Проведенные тесты электромагнитной совместимости прибора гарантируют совместную работу с технологиями, обычно используемыми в автомобилях (например: проверка двигателя, ABS, подушки безопасности и т.д.). Однако, при признаках неправильной работы следует обратиться к автомобильному дилеру.

4.5 Устройства безопасности

Оборудование поставляется со следующими защитными устройствами:

- **Защитный переключатель давления:** останавливает компрессор при достижении уровня отсечки по давлению.
- **Защитный клапан:** откроется полностью в случае, если достигнуто значение PS.
- **Главный переключатель:** позволяет отключить питание от электрической сети в случае чрезвычайной ситуации или для проведения техобслуживания.

В любом случае строго запрещается несанкционированное вмешательство любого рода в работу упомянутых выше устройств безопасности.

4.6 Меры безопасности при использовании хладагентов

WARNING



Доказано, что некоторые смеси воздуха и хладагента при высоком давлении являются горючими.

Эти смеси являются потенциально опасными и существует риск возникновения пожара и взрыва, которые могут наносить вред окружающей среде и людям.

Дополнительную медицинскую информацию и информацию о безопасности можно получить у изготовителей смазочных материалов и хладагентов.

Меры безопасности:

- Не используйте внешние баки или другие неутвержденные и/или не оснащенные клапанами безопасности системы хранения.
- Не проверяйте оборудование или системы кондиционирования на ТС, содержащих хладагент.

WARNING



Хладагенты R1234yf или R444a классифицируются как воспламеняющиеся.

Меры безопасности:

- См. лист безопасности этого хладагента, чтобы хранить его правильно.

4.7 Меры безопасности на рабочем месте**NOTICE**

Устройство разработано для работы при максимальной высоте 1000 м над уровнем моря, с рабочей температурой от 5 до 40 °С при максимальной влажности 50% при 50 °С.

Меры безопасности:

- Данное оборудование следует использовать в местах с принудительной вентиляцией, обеспечивающей минимум четырехкратную замену воздуха в час, или оборудование следует использовать на высоте не менее 0,5 м от пола/грунта.
- Храните оборудование в местах с температурами не выше 50° С.
- Используйте оборудование только в открытых местах или в хорошо вентилируемых помещениях (необходимо, чтобы помещение проветривали минимум 4 раза в час).
- Работайте в достаточно освещенных помещениях (среднее значение освещения во время работы в механических мастерских и во время высокоточных работ по сборке на рабочих столах составляет 500-750-1000 лк).

4.8 Указание об обращении с отработанными хладагентами**4.8.1 Меры предосторожности для хранения хладагента**

Оборудование разработано и изготовлено для работы с хладагентами R134a, R456A или R1234yf, R444A.

- Хладагент, выкачанный от системы К/В, должен быть использован с особой осторожностью для того, чтобы избежать смешивания различных хладагентов.
- Важно, чтобы в каждом баллоне, использованном для хранения хладагентов, хранили всегда один и тот же хладагент с целью предотвращения смешивания.
- Баллоны должны быть полностью чистыми и четко маркированными, чтобы было легко идентифицировать, какой хладагент хранится внутри.

4.8.2 Состояния хладагента и системы

Процедуры установки и обслуживания, осуществленные во время жизни системы К/В, имеют значительное влияние на качество хладагента.

Понимание этих факторов является важным при решении о повторном использовании хладагента из системы.

Плохое техобслуживание системы (если их не чистили, неправильно сливали и т.д.) ведет к высокому уровню загрязнений как в хладагенте, так и в масле.

Если история системы неизвестна, то выкачиваемый хладагент необходимо переработать прежде, чем использовать его снова.

Если уровень загрязнений неизвестен, можно провести предварительные проверки специальными комплектами для измерения кислотности и влажности.

4.8.3 Способность переработки

Системы фильтрации в установке необходимо регулярно заменять для эффективной работы оборудования.

Переработку надо постоянно осуществлять, даже если это не являлось бы необходимым.

4.8.4 Общие положения

Перед проведением фазы заправки хладагента необходимо освободить и очистить систему A/C (должно быть проведено вакуумирование).

Выполните все процедуры, указанные в этом руководстве, чтобы обеспечить отсутствие загрязнений в системе A/C.

Постоянно делайте ТО, предусмотренное для оборудования, особенно после того, как Вы использовали его с высококонтаминированным хладагентом: важно, чтобы контаминация одной операции не переходила к следующей.

5 НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Декларация о соответствии стандартам

	<p>Настоящим компания Теха S.p.A. заявляет, что данная заправочная станция KONFORT TOUCH:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 707 • 707 OFF ROAD • 710 • 712 <p>соответствует обязательным требованиям и всем прочим нормам, определенным в следующих директивах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>2014/68/EU PED</i> • <i>2014/30/EU EMC</i> • <i>2014/35/EU LVD</i> • <i>2006/42/EC MD</i> • <i>2014/53/UE RED</i> • <i>2011/65/EU RoHS</i> • <i>Делегированные Директивы 2015/863</i>
---	--

Декларация о соответствии нормативным требованиям доступна в бумажном виде вместе с другими документами, входящими в комплект поставки оборудования.

Копию декларации о соответствии нормативным требованиям можно заказать по адресу: Теха S.p.A., Via 1 Maggio 9, 31050 Monastier di Treviso (TV), Italy

5.1 Равноценное использование газов для Konfort 707 TOUCH / 707 TOUCH OFF ROAD.

Monastier di Treviso, 30 августа 2024 г.

Производитель, компания Теха S.p.A., заявляет, что оборудование модели K707R серии 700 во всех вариантах исполнения, доступных в настоящий момент на рынке, также может использоваться вместе с хладагентами R134a и R456A (группа 2) таким же способом, как и в конфигурации 2 GAS READY, которая будет доступна в продаже с 01.0./2025. Соблюдение местных законов оставляется на усмотрение конечных пользователей.

6 РАБОТА РАДИОУСТРОЙСТВ

Беспроводное соединение с использованием технологий Bluetooth и WiFi

Беспроводное соединение с использованием технологий Bluetooth и WiFi является стандартным и надежным методом обмена информацией между различными устройствами с помощью радиоволн. Помимо приборов компании TEXA данная технология используется в других продуктах, например в мобильных телефонах, переносных устройствах, компьютерах, принтерах, фотокамерах, КПК и т.п.

Интерфейсы Bluetooth и Wi-Fi с помощью излучаемого радиосигнала производят поиск совместимых электронных устройств и устанавливают связь с ними. Приборы компании TEXA производят выбор и предлагают для связи только совместимые с продуктами TEXA устройства. Это не исключает возможности присутствия других источников связи или помех.

НА ЭФФЕКТИВНОСТЬ И КАЧЕСТВО СОЕДИНЕНИЯ ПО BLUETOOTH И WiFi МОЖЕТ ВЛИЯТЬ НАЛИЧИЕ ИСТОЧНИКОВ РАДИОПОМЕХ. ПРОТОКОЛ СВЯЗИ РАЗРАБОТАН ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ ОШИБОК ЭТОГО ТИПА, ОДНАКО МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ ПРОБЛЕМЫ ПРИ ПЕРЕДАЧЕ ДАННЫХ, КОТОРЫЕ В НЕКОТОРЫХ СЛУЧАЯХ ПОТРЕБУЮТ УСТАНОВЛЕНИЯ СОЕДИНЕНИЯ ЗАНОВО.

ЕСЛИ БЕСПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ ЗАТРУДНЕНО И ПРЕПЯТСТВУЕТ ОБЫЧНОЙ СВЯЗИ С ПРИБОРОМ, НЕОБХОДИМО ВЫЯВИТЬ ВНЕШНИЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ПОМЕХ И СНИЗИТЬ ЕГО ИНТЕНСИВНОСТЬ.

Располагайте прибор таким образом, чтобы обеспечить правильное функционирование радиоустройств, находящихся в нем. В частности, не накрывайте его экранирующими или металлическими материалами.

7 ЗАПРАВОЧНЫЕ СТАНЦИИ KONFORT TOUCH

Заправочные станции **KONFORT TOUCH** предназначены для обслуживания систем кондиционирования и климат-контроля на легковых и грузовых автомобилях, автобусах и тракторах.

Станции **KONFORT TOUCH** отличаются высокой производительностью и позволяют выполнять при максимальной безопасности следующие операции: восстановление, переработка, создание вакуума, впрыск масла и впрыск трассирующей УФ-краски, заправка системы и проверка производительности системы кондиционирования.

Данное руководство действительно для следующих моделей:

- **707**
- **707 OFF ROAD**
- **710**
- **712**

Доступные зарядные станции, предназначенные для работы с газом **R134a**, **R456A** или **R1234yf**, **R444A**:

- **707**
- **707 OFF ROAD**
- **712**

Комплект со специфическим фитингом для приобретенной версии (**ГАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ**) поставляется вместе с этими моделями.

ГАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ должен монтироваться согласно инструкциям в главе **Установка**.

Приобретенные станции, работающие с хладагентом **R134a** и **R456A**, можно в любое время модернизировать для работы с хладагентом **R1234yf** и **R444**.

Модификация требует установки специального **КОМПЛЕКТА МОДЕРНИЗАЦИИ** (опция).

Заправочные станции, работающие **только** с газом **R134a** и **R456A**:

- **710**

КОМПЛЕКТ МОДЕРНИЗАЦИИ недоступен для этих станций заправки.

7.1 KONFORT 707 TOUCH / 707 TOUCH OFF ROAD

Станцию **KONFORT 707 TOUCH** можно использовать с легковыми автомобилями, грузовыми автомобилями и тягачами.



ОСНОВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Совместимость с R134a, R456A или R1234yf, R444A
- 7-дюймовый сенсорный TFT-дисплей
- БАЗА ДАННЫХ и управление выполненным ТО
- Блок измерителя давления
- Бак на 10 кг
- Двухступенчатый вакуумный насос
- Восстановление хладагента с высокой эффективностью (более 95 %)
- Автоматический впрыск масла (синхронная операция)
- Полностью автоматическая
- Автоматическое управление сливом неконденсируемых газов
- Настройка для идентификатора хладагента
- Ленточный нагреватель
- Режимы работы:
 - БАЗА ДАННЫХ
 - ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИС
 - MY DATABASE
- ПО с поддержкой нескольких языков
- Автоматическая компенсация длины сервисных шлангов
- Автоматическое предупреждение о техобслуживании
- Система блокировки/разблокировки весов
- Упрощенное техобслуживание

Также доступна "ВНЕДОРОЖНАЯ" версия, которая подходит для использования на неровном грунте.

7.2 KONFORT 710 TOUCH

Заправочные станции **KONFORT 710 TOUCH** совместимы с хладагентом R134a и R456A.

Заправочные станции **KONFORT 710 TOUCH** можно использовать с легковыми автомобилями, грузовыми автомобилями и тягачами.



ОСНОВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Совместимость с R134a и R456A
- 7-дюймовый сенсорный TFT-дисплей
- БАЗА ДАННЫХ и управление выполненным ТО
- Блок измерителя давления
- Бак на 20 кг
- Двухступенчатый вакуумный насос
- Восстановление хладагента с высокой эффективностью (более 95 %)
- Автоматический впрыск масла (синхронная операция)
- 2 клапана ручного управления (поворотное колесо) для сервисных шлангов АС
- Ленточный нагреватель
- Режимы работы:
 - БАЗА ДАННЫХ
 - ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИС
 - MY DATABASE
- ПО с поддержкой нескольких языков
- Автоматическая компенсация длины сервисных шлангов
- Автоматическое предупреждение о техобслуживании
- Упрощенное техобслуживание

7.3 KONFORT 712 TOUCH

Заправочные станции **KONFORT 712 TOUCH** представляют собой улучшенную версию заправочной станции **710 TOUCH**.

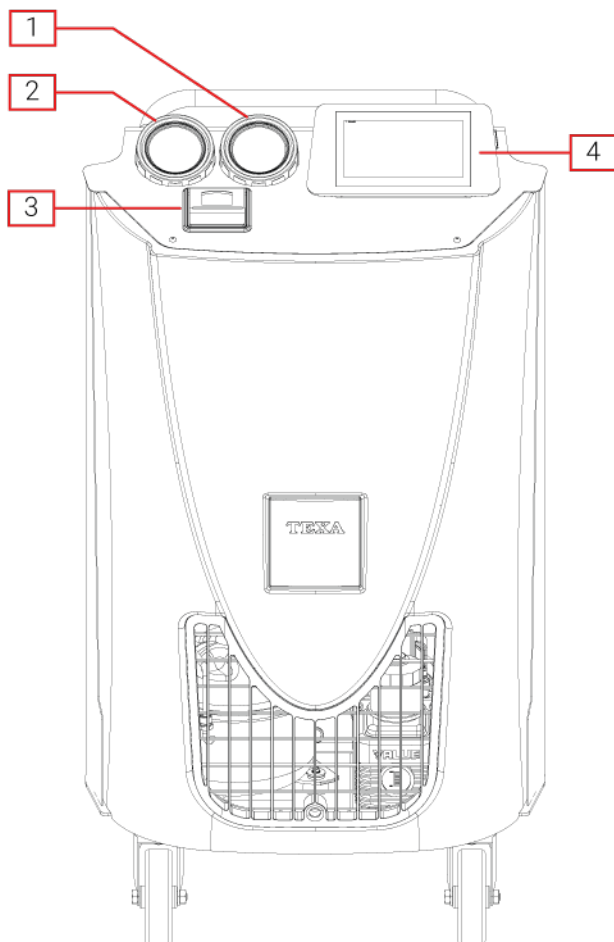


ОСНОВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Совместимость с R134a, R456A или R1234yf, R444A
- 7-дюймовый сенсорный TFT-дисплей
- БАЗА ДАННЫХ и управление выполненным ТО
- Бак на 10 кг
- Двухступенчатый вакуумный насос
- Восстановление хладагента с высокой эффективностью (более 95 %)
- Высокоточное управление автоматическим сливом масла
- Автоматический впрыск масла (синхронная операция)
- Ленточный нагреватель
- Режимы работы:
 - БАЗА ДАННЫХ
 - ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИС
 - MY DATABASE
- ПО с поддержкой нескольких языков
- Автоматическая компенсация длины сервисных шлангов
- Автоматическое предупреждение о техобслуживании
- Упрощенное техобслуживание
- Автоматическое управление сливом неконденсируемых газов

8 ОПИСАНИЕ

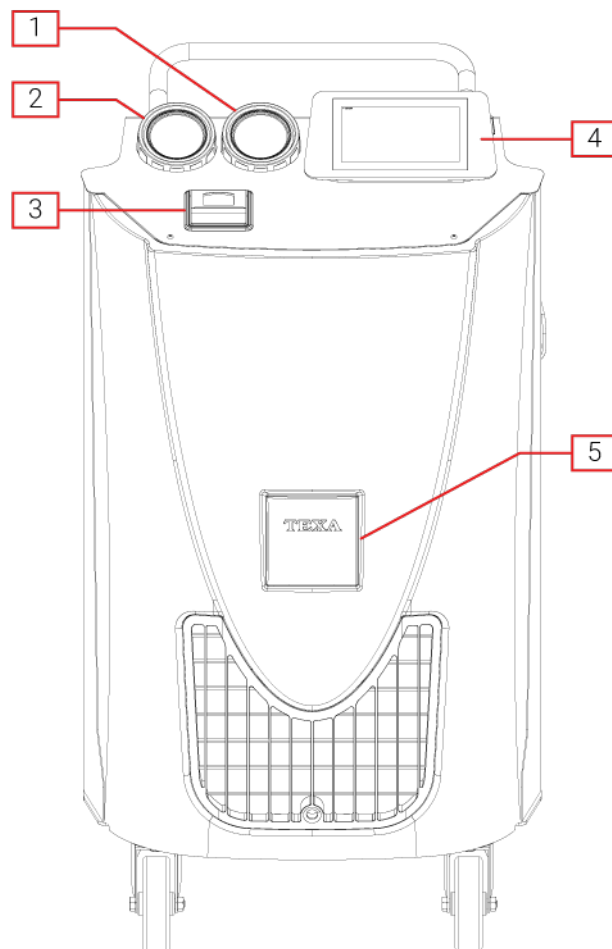
707
707 OFF ROAD



1. Измеритель низкого давления (LP)
2. Измеритель высокого давления (HP)
3. Принтер¹
4. Контроллер
Сенсорный экран
Модули связи Bluetooth и Wi-Fi

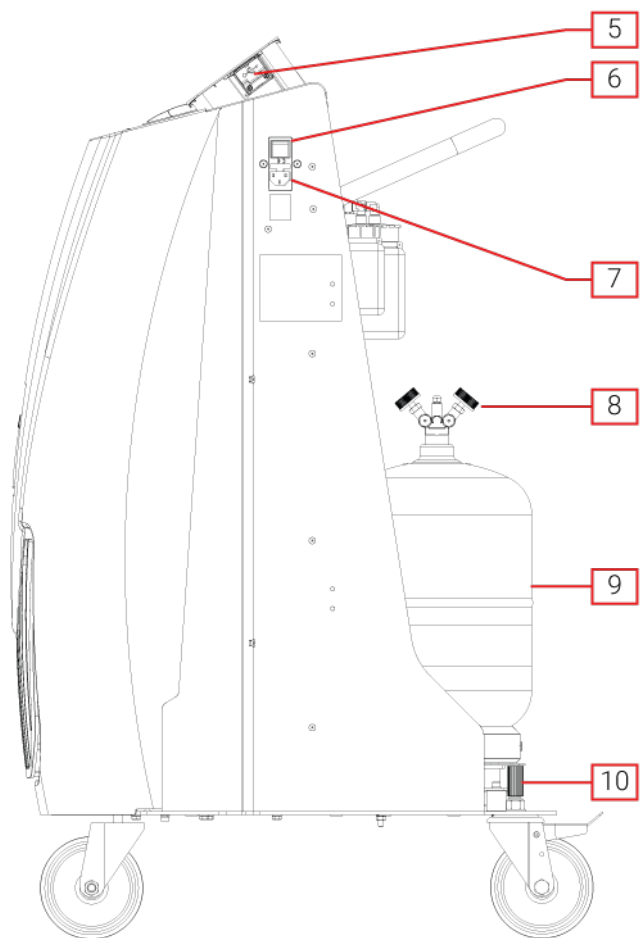
⁽¹⁾Дополнительно.

710
712

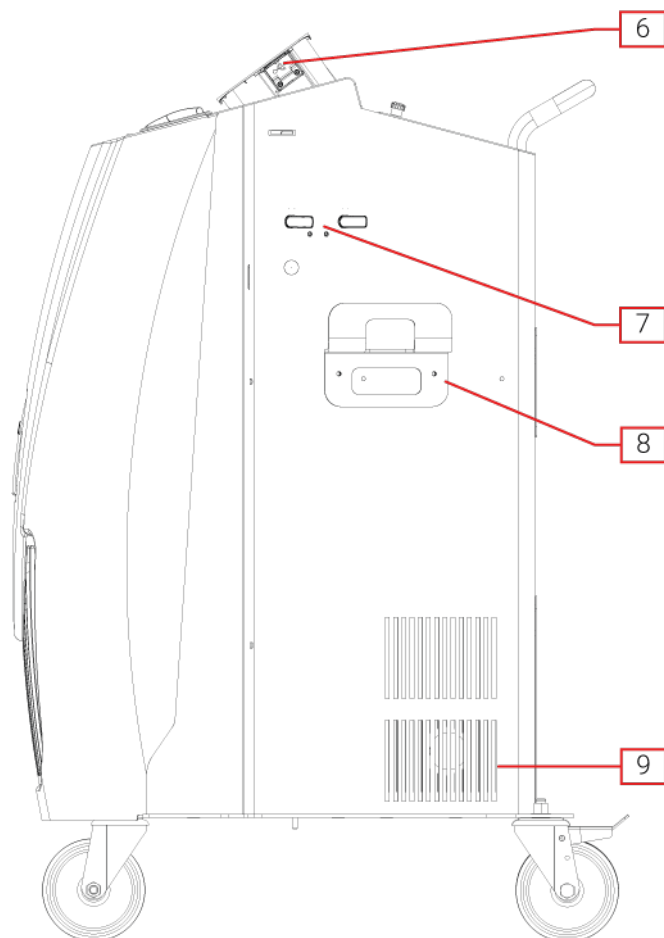


1. Измеритель низкого давления (LP)
2. Измеритель высокого давления (HP)
3. Принтер¹
4. Контроллер
Сенсорный экран
Модули связи Bluetooth и Wi-Fi
5. Дверца отсека баллона

707
707 OFF ROAD



710
712

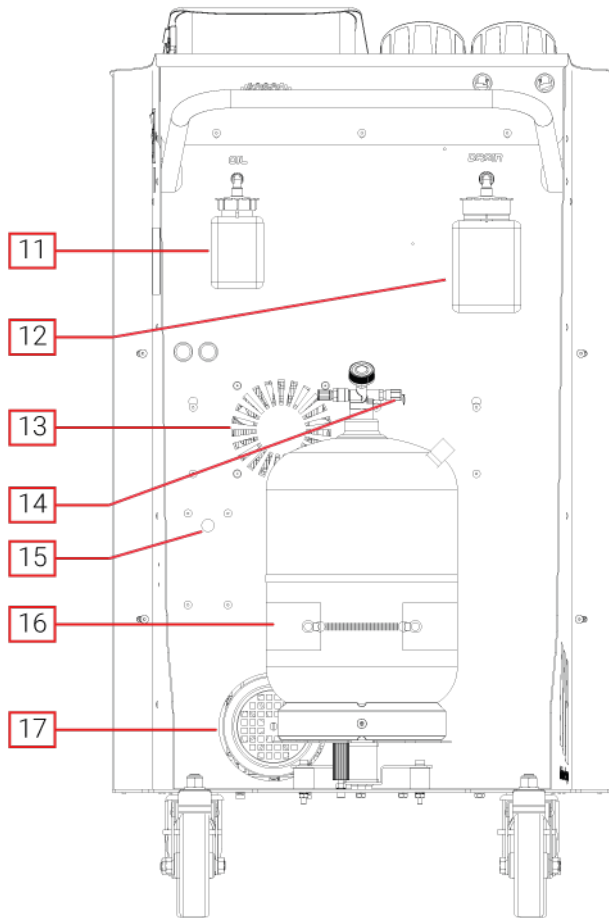


- 5. Отсек с USB-разъемом
- 6. Главный выключатель
- 7. Разъем кабеля электропитания
- 8. Клапаны цилиндра
- 9. Газовый цилиндр
- 10. Блокировка/разблокировка весов

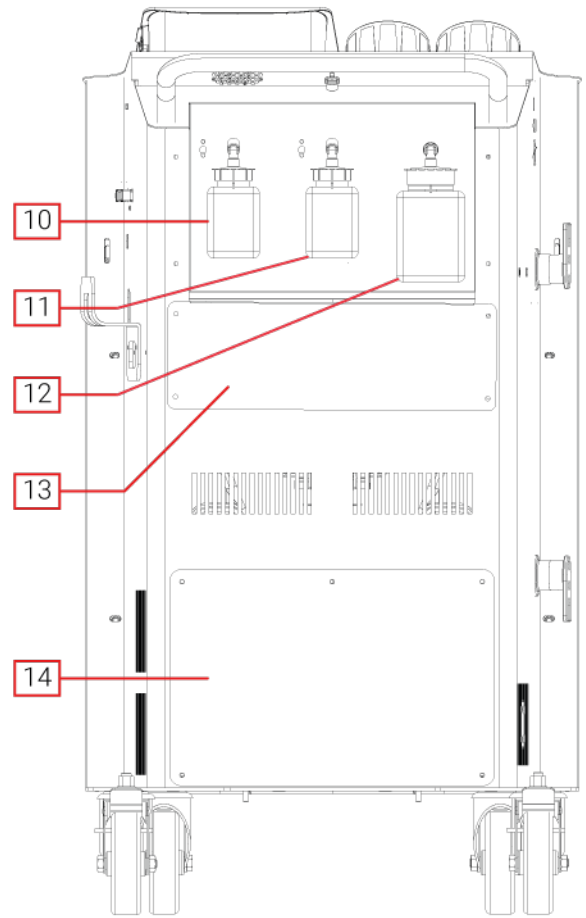
- 6. Отсек с USB-разъемом
- 7. Отводы ВД/НД²
- 8. Держатель сервисного шланга
- 9. Вентиляционная решетка

(²)Только для следующего:710

707
707 OFF ROAD



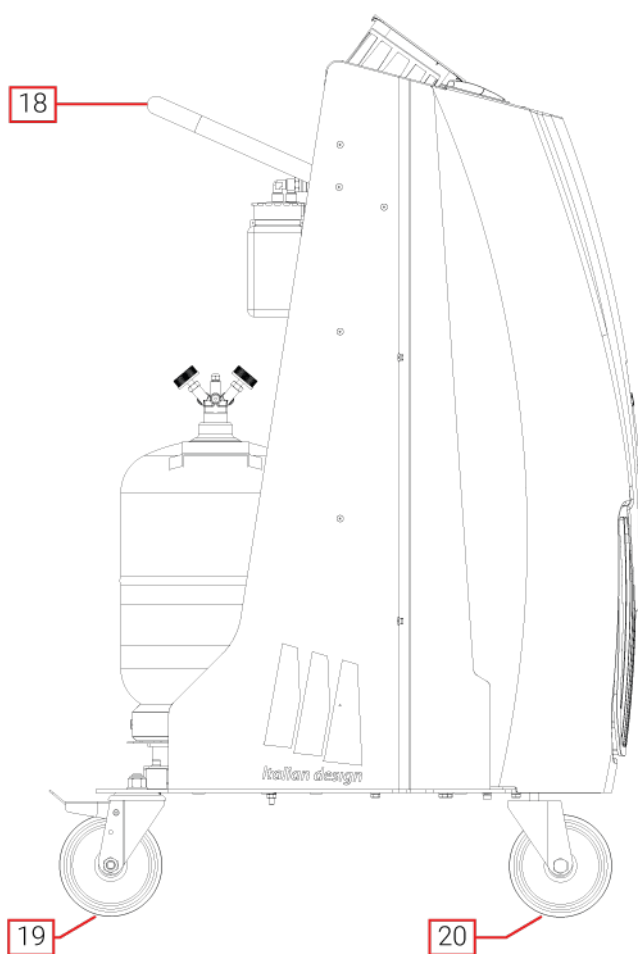
710
712



- | | |
|---|--|
| <p>11. OIL: стандартный резервуар для специального масла</p> <p>12. DRAIN: стандартный резервуар для хранения восстановленного масла</p> <p>13. Охлаждающий вентилятор</p> <p>14. Автоматический слив неконденсируемых газов с предохранительным клапаном</p> <p>15. Настройка для Идентификатор хладагента³</p> <p>16. Лента обогрева</p> <p>17. Воздушная вентиляция насоса</p> | <p>10. OIL: стандартный резервуар для специального масла</p> <p>11. UV: герметичный резервуар для УФ-красителя</p> <p>12. DRAIN: стандартный резервуар для хранения восстановленного масла</p> <p>13. Сервисная перегородка для доступа к фильтру</p> <p>14. Сервисная перегородка для доступа к насосу</p> |
|---|--|

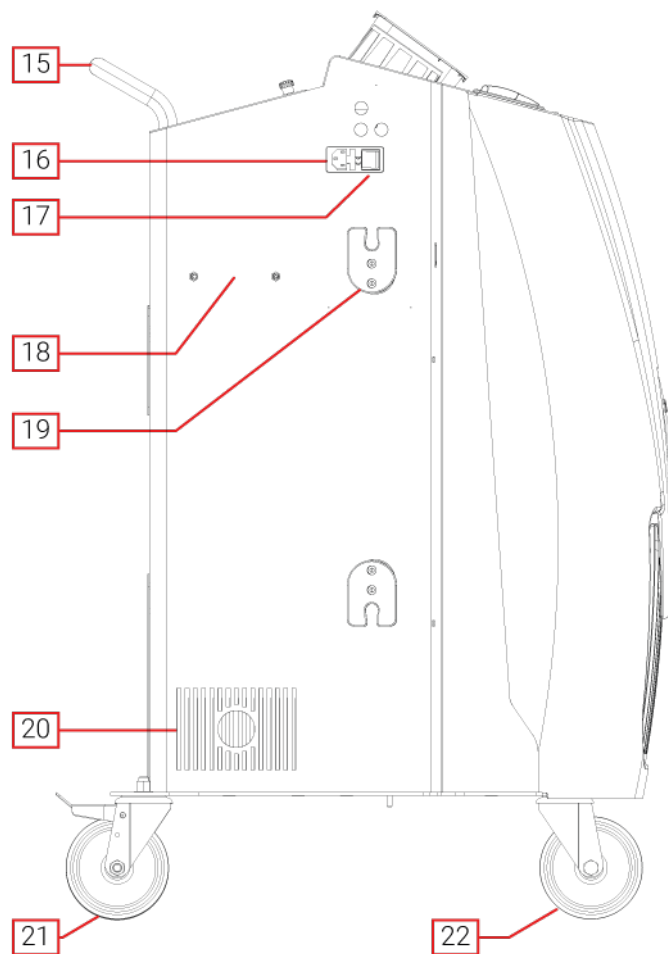
⁽³⁾Только для следующего: 707; 707 OFF ROAD.

707
707 OFF ROAD

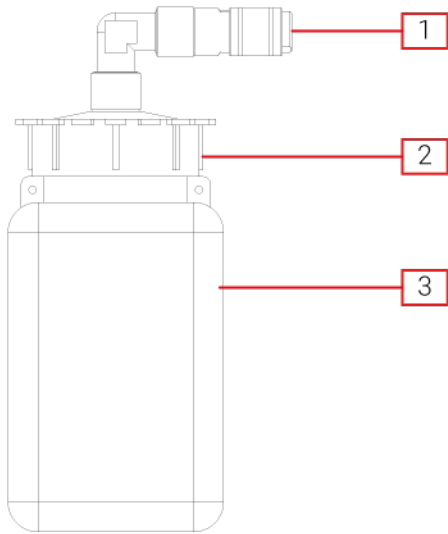


18. Рукоятка
19. • **707:** Поворотные колеса с тормозами
• **707 OFF ROAD:** Оптимизировано и колеса с защитой от проколов
20. • **707:** Поворотные колеса
• **707 OFF ROAD:** Опорная стойка

710
712



15. Рукоятка
16. Главный выключатель
17. Разъем кабеля электропитания
18. Крепежные отверстия для КОМПЛЕКТА ПРОМЫВКИ
19. Держатель силового кабеля
20. Смотровое стекло уровня масла в насосе
21. Поворотные колеса с тормозами
22. Поворотные колеса



1. Пневматический разъем

2. Колпачок бака

3. Бак

Стандартные бутылки отличаются своей емкостью:

- **OIL:** Масло PAG, POE или PVE 250 ml
- **UV:** УФ-краситель, 250 ml
- **DRAIN:** восстановленное масло, 500 ml

9 УСТАНОВКА

В этом разделе рассмотрены процедуры, необходимые для правильной установки оборудования.

NOTICE



Монтаж должен производиться только квалифицированным персоналом со строгим соблюдением инструкций из данного руководства.

В комплект поставки оборудования входит:

- **Техническое руководство:** содержит описание оборудования, а также инструкции пользователю для правильной эксплуатации и корректного технического обслуживания.
- **USB-накопитель:** содержит техническое руководство и руководство по эксплуатации (инструкции пользователю для оборудования)
- **Кабель электропитания**
- **КОМПЛЕКТ ЗАПОЛНЕНИЯ БАКА:**
 - Адаптер шланга заправочного баллона
 - Бумажная прокладка для адаптера шланга заправочного баллона
 - Медная прокладка для адаптера шланга заправочного баллона HP

9.1 Распаковка оборудования

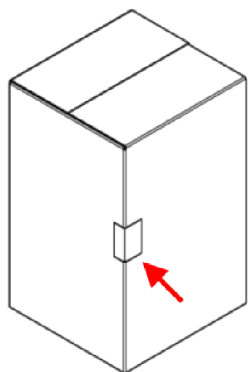
В этом разделе рассмотрены все необходимые операции для распаковки/извлечения оборудования.

NOTICE



Выполните указанные операции с особым вниманием и на ровной поверхности для устранения опрокидывания устройства.

Выполните следующее:



1. Снимите **ГАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ**.
2. Снимите картон.
3. Снимите ленты крепления оборудования к паллете.
4. Снимите оборудование с паллеты.
5. Разблокируйте колеса.
6. Проверьте, чтобы оборудование в хорошем состоянии, без следов вскрытия и/или повреждения.
7. Проверьте комплект поставки на отсутствующие детали.

10 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

В этой главе описаны операции по правильному перемещению и размещению используемого оборудования.

10.1 Блокировка / Разблокировка Весов

Оборудование, оснащенное системой блокировки/разблокировки для электронных весов хладагента:

- 707
- 707 OFF ROAD

CAUTION

Необходимо всегда блокировать весы перед перемещением устройства.

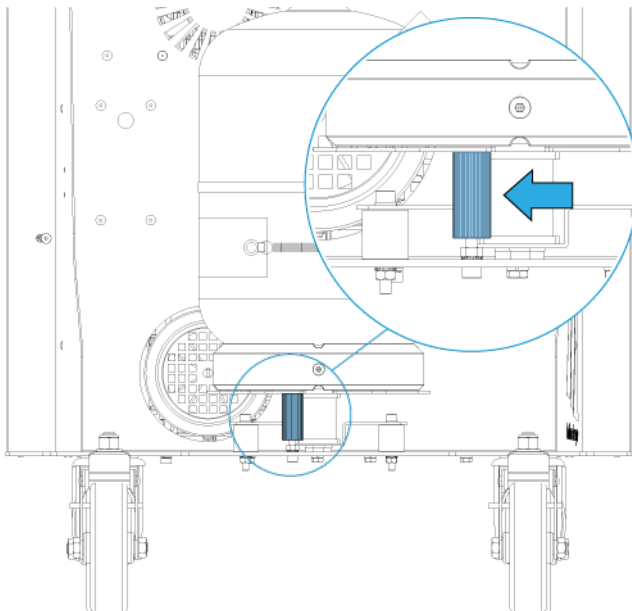


NOTICE

Необходимо всегда разблокировать весы перед использованием оборудования.



Выполните следующее:



1. Встаньте перед оборудованием.
2. Найдите орган управления блокировкой / разблокировкой весов.

- **Разблокировка весов:** поверните регулятор блокировки/разблокировки по часовой стрелке.
- **Блокировка весов:** поверните регулятор блокировки/разблокировки против часовой стрелки.

10.2 Перемещение оборудования

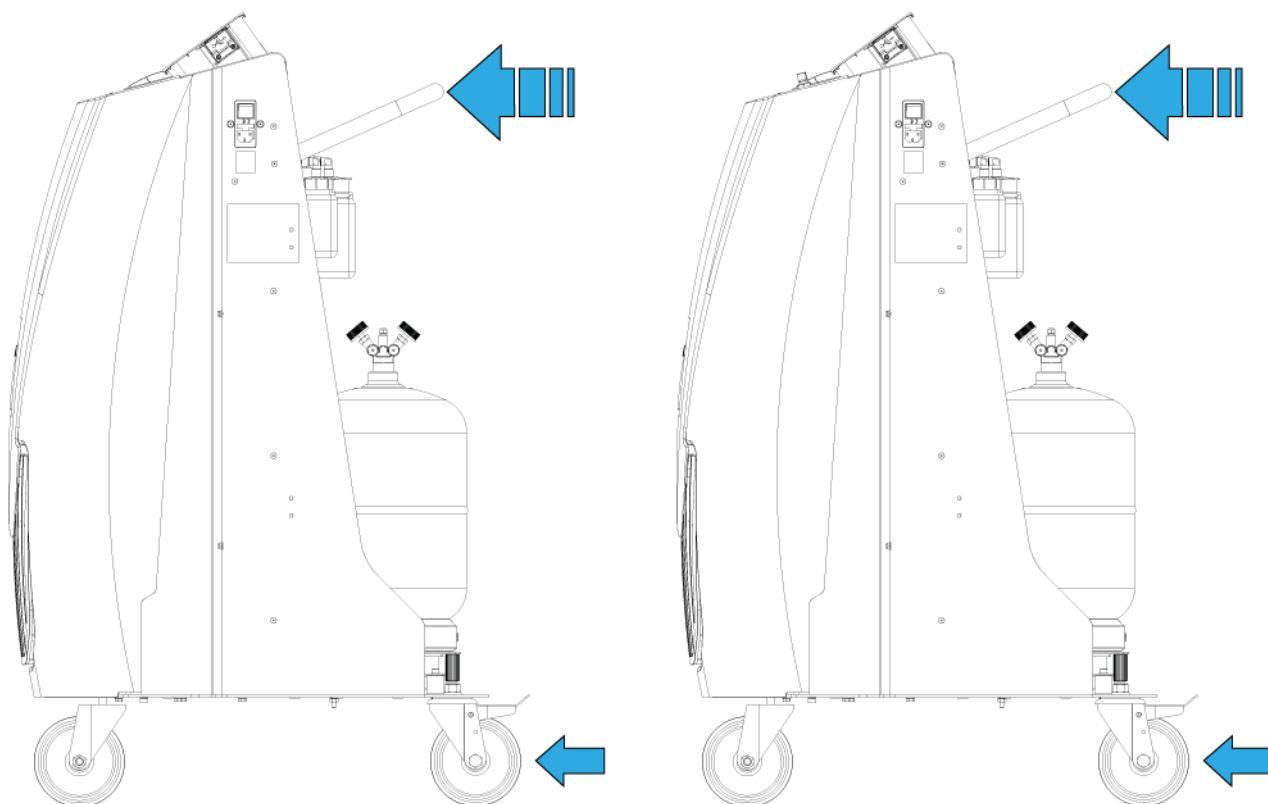
Оборудование должно перемещаться на своих собственных колесах.

! CAUTION



Оборудование специально разработано и произведено с учетом пониженного центра тяжести, то есть самые тяжелые компоненты размещаются в нижней части оборудования. Однако невозможно полностью исключить риск опрокидывания оборудования.

Не перемещайте оборудования на сильных уклонах.



Выполните следующее:

1. Отсоедините сервисные шланги от системы кондиционирования ТС.
2. Извлеките вилку силового кабеля из розетки сети электропитания.
3. Блокируйте шкалу хладагента.
4. Разблокируйте колеса (если требуется).
5. Толкайте тележку с помощью специальной рукоятки, расположенной на задней части оборудования.

10.3 Расположение

Оборудование должно находиться рядом с подлежащей проверке системой A/C, на ровной поверхности и в подходящей среде согласно правилами безопасности из настоящего руководства.

После размещения оборудования рекомендуется блокировать колеса специальными механическими тормозами, которыми оснащены колеса.

NOTICE

Размещение оборудования на склоне, даже если наклон исключает риск опрокидывания, может мешать нормальной работе оборудования.

CAUTION

Установите оборудование так, чтобы главный переключатель всегда был легко доступен.



11 ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Питание оборудования осуществляется от сети с помощью специального силового кабеля.

Оборудование необходимо подключить к электросети при помощи силового кабеля из комплекта поставки, с соблюдением значений напряжения и частоты.

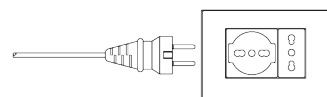
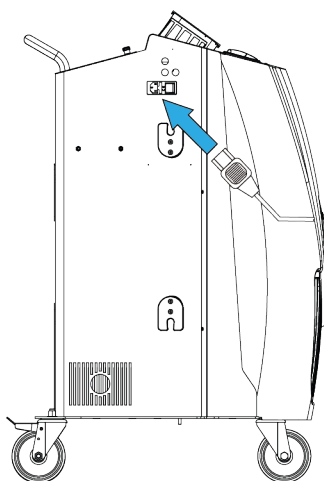
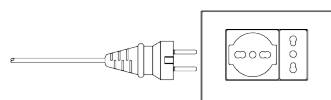
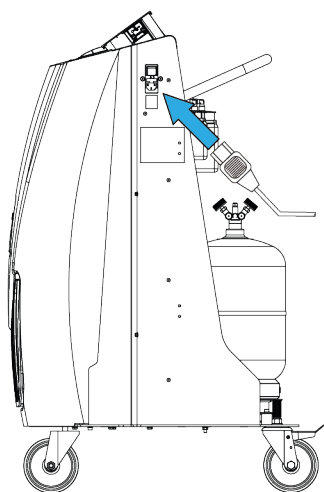
Рабочие напряжение, частота и мощность указаны на этикетке, расположенной рядом с главным переключателем.

CAUTION

Для отключения прибора от сети электропитания извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Не размещайте оборудование так, чтобы его было сложно отсоединить от сети электропитания.

Не используйте внешние АКБ для электропитания оборудования.



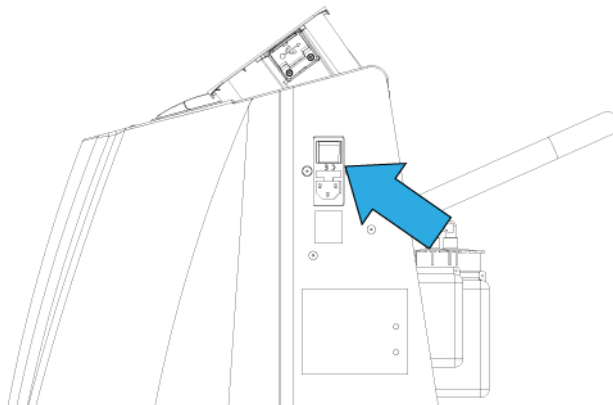
Выполните следующее:

1. *Стойка на правильной стороне оборудования.*
2. *Подсоедините силовой кабель к специальному разъему.*
3. *Подсоедините силовой кабель к заземленной розетке сети электропитания.*

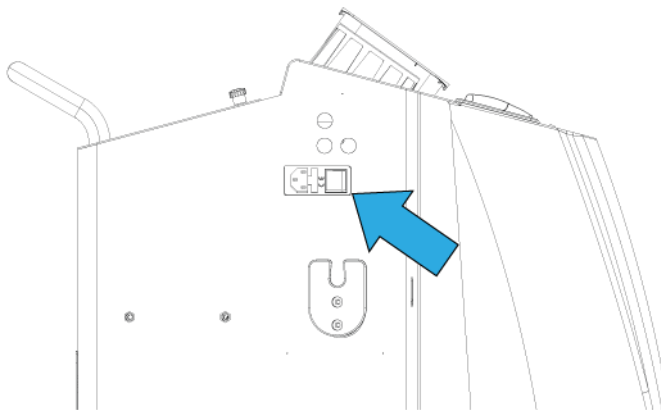
12 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Оборудование можно включать и выключать с помощью главного переключателя, расположенного на левой стороне заправочной станции.

707
707 OFF ROAD



710
712



Чтобы включить оборудование, установите главный переключатель в положение **I** (Вкл.).

Чтобы выключить оборудование, установите главный переключатель в положение **O** (Выкл.).

⚠ WARNING



Не отключайте устройство от сети электропитания, отсоединяя силовой кабель или оборудование от розетки.

12.1 Остановка оборудования на длительный срок

Следуйте приведенным ниже инструкциям в случае длительных периодов простоя оборудования.

Выполните следующее:

1. Отключите оборудование от электропитания.
2. Храните оборудование в безопасном месте, защищенном от неблагоприятных погодных воздействий.

13 НАСТРОЙКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

В этой главе рассмотрены операции техобслуживания, необходимые для установки оборудования.

13.1 Заполнение бутылей

Бутылки, которыми оснащено оборудование, поставляются пустыми.

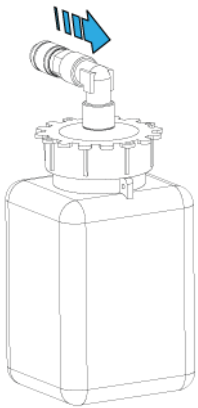
Резервуары **МАСЛО** и **УФ** перед использованием необходимо заполнить.

NOTICE

Заполните баллон маслом правильного типа (PAG/POE/PVE).



Выполните следующее:



1. Снимите нужный баллон, немного вытянув назад муфту пневматического соединения.
2. Выкрутите крышку бака.
3. Наполните баллон маслом/трассирующей УФ-краской.
4. Вкрутите крышку бака.
5. Вставьте баллон обратно, слегка потянув назад муфту пневматического соединения.

13.2 Заполнение внутреннего бака

Внутренний бак оборудования поставляется пустым.

NOTICE

Необходимо внимательно прочитать и полностью понять руководство по эксплуатации для правильного выполнения указанных инструкций.



Выполните следующее:

1. Включите оборудование.
2. Запустите программную функцию для заполнения внутреннего бака, выбрав в меню пункт **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**.
3. Следуйте инструкциям на экране.





Подробнее см. в руководстве по использованию программного обеспечения.

13.3 Загрузка бумаги в принтер

INFORMATION

Принтер является дополнительным оборудованием, которое можно приобрести отдельно и установить на заправочные станции других моделей.

Кнопки на принтере позволяют выполнять следующие действия:

Кнопка	Название	Функция
	ПОДАЧА БУМАГИ	Обеспечивает протяжку бумаги.
	ON/OFF (включено/выключено)	Переключение принтера в онлайн/автономный режим.

Принтер оснащен зеленым индикатором состояния:

- **Постоянно горит:** принтер в онлайн-режиме
- **Мигает:** принтер в автономном режиме или закончилась бумага
- **СВЕТОДИОД ВЫКЛЮЧЕН:** принтер в режиме "отключено от линии"

Принтер автоматически переходит в онлайн-режим при включении оборудования.



Нажмите , если светодиод состояния показывает отключенный от линии связи принтер.

На принтере можно распечатать отчет, содержащий следующую информацию:

- *данные о компании*
- *данные машины*
- *данные клиента*
- *проведенные операции*




Подробнее см. в руководстве по использованию программного обеспечения.

Перед использованием необходимо заправить бумагу в принтер.

Выполните следующее:

1. Немного поднимите рычаг открытия отсека бумаги до блокировки соответствующей крышки.
2. Вставьте рулон бумаги в специальный отсек.
3. Закройте отсек, слегка нажав крышку, оставив выходящей наружу полоску бумаги.



4. Нажмите , чтобы убедиться в корректной вставке бумаги.
5. Если бумага не выйдет наружу, повторите указанные выше операции.

13.4 Начальная конфигурация

При первом включении оборудования необходимо выбрать язык отображения.

После выбора запускается мастер конфигурации.

Эта процедура позволяет:

- *настройка связи между оборудованием и сетью Wi-Fi СТО;*
- *задание даты и времени системы;*
- *ввод данных СТО;*
- *выбор типа используемого хладагента;*
- *и т.д.*



Подробнее см. в руководстве по использованию программного обеспечения.

13.4.1 Демонстрационный Режим

Оборудование имеет демонстрационный режим (**Demo**).

Оборудование может использоваться в **демонстрационном** режиме на протяжении **максимум 15 циклов включения/выключения питания**.

INFORMATION

Оборудование автоматически блокируется после завершения цикла и не может далее использоваться.

Чтобы разблокировать оборудование, изделие необходимо активировать в онлайн-режиме.

*Кроме того, оборудование можно активировать вручную, запросив код разблокировки с помощью сервисного кода **TEXA**.*

14 СВЯЗЬ

Контроллер заправочной станции включает следующие компоненты:

- *Модуль Wi-Fi*
- *Модуль Bluetooth*

Заправочная станция также оборудована USB-разъемом.

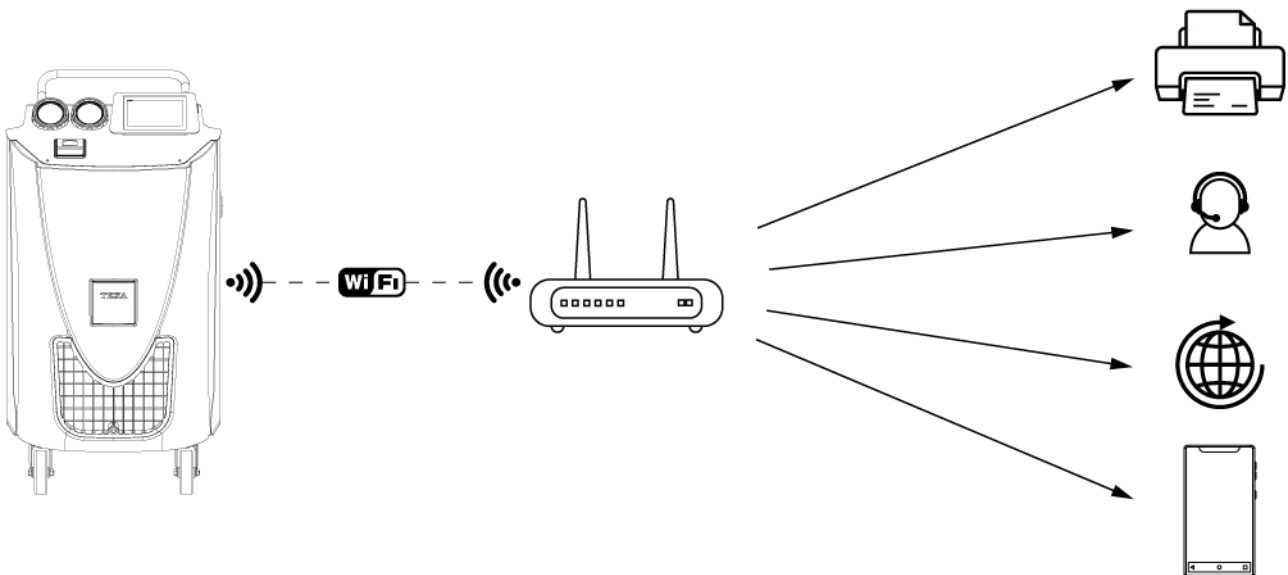
14.1 Wi-Fi

Встроенный в контроллер модуль Wi-Fi позволяет подключить заправочную станцию к сети Wi-Fi СТО.

После подключения к Wi-Fi СТО можно выполнять следующее:

- *подключение к сетевым принтерам для распечатки отчетов в формате A4;*
- *загрузка обновлений;*
- *дистанционная служба поддержки;*
- *подключение к смартфону с установленным приложением KONFORT Mobile.*

Подключение к сети Wi-Fi также можно настроить с помощью программных функций.



Выполните следующее:

1. *Включите заправочную станцию.*
2. *Запустите функцию настройки связи.*
3. *Запустите конфигурацию связи по Wi-Fi.*
4. *Следуйте инструкциям на экране.*

INFORMATION

Чтобы распечатать документ в формате A4, заправочная станция и принтер должны быть подключены к одной сети Wi-Fi.

Для загрузки обновлений и использования функций удаленной системы помощи, Wi-Fi сеть должна иметь подключение к интернету.



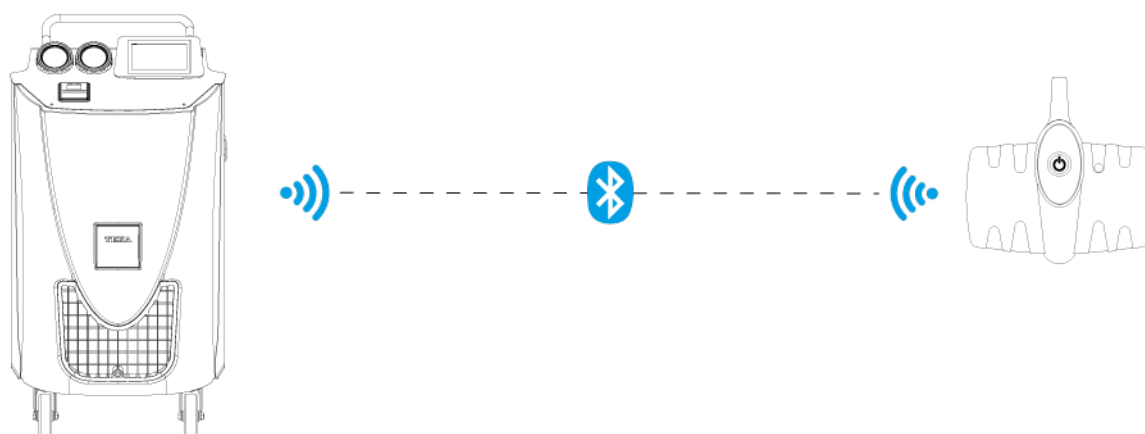
Подробнее см. в руководстве по использованию программного обеспечения.

14.2 Bluetooth

Встроенный в контроллер модуль Bluetooth позволяет подключить заправочную станцию к дополнительному оборудованию, включая:

- комплект для проверки эффективности системы кондиционирования;

Подключение по Bluetooth можно настроить с помощью программных функций.



Выполните следующее:

1. Включите заправочную станцию.
2. Запустите функцию настройки связи.
3. Запустите конфигурацию связи по Bluetooth.
4. Следуйте инструкциям на экране.



Подробнее см. в руководстве по использованию программного обеспечения.

14.3 USB

Расположенный на правой стороне заправочной станции USB-разъем предоставляет следующие возможности:

- доступ к руководствам, записанным на USB-накопитель, входящий в комплект поставки;
- резервное копирование отчетов о выполненном ТО и всей системы;
- установка обновлений в автономном режиме, если на СТО нет собственной сети Wi-Fi с доступом к интернету.

NOTICE

Не подключайте устройства к заправочной станции с помощью USB-разъема.

15 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПО заправочной станции позволяет выбрать в базе данных ТС и запускать все функции, необходимые для заправки и проверки системы кондиционирования ТС.

CAUTION

Постоянно контролируйте оборудование на всех этапах работы, убедитесь, что персонал использует адекватные средства индивидуальной защиты.



Выполните следующее:

1. Установите заправочную станцию рядом с ТС.
2. Подключите заправочную станцию к питанию и включите ее.
3. Выберите тип ТО, которое необходимо выполнить.
4. Следуйте инструкциям на экране.

ПО предоставляет экранные указания, необходимые для выполнения различных операций, и предупреждает в случае ошибок во время выполнения фаз.



Дополнительную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации программного обеспечения.

16 ОБНОВЛЕНИЕ

Встроенное ПО и программное обеспечение можно обновить следующим образом:

- *Wi-Fi*
- *USB*

NOTICE

До завершения обновления нельзя отключать заправочную станцию от электропитания.

Для обновления по Wi-Fi требуется подключение заправочной станции к интернету посредством сети Wi-Fi СТО.

Если на СТО нет сети Wi-Fi с доступом к интернету, обновление можно выполнить в автономном режиме с помощью ПО **KONFORT TOUCH UPDATER**.

Это ПО позволяет загрузить обновление программного обеспечения или встроенного ПО в интернете и скопировать его на USB-накопитель.

В этом случае для загрузки файлов обновлений требуется USB-накопитель со свободной емкостью не менее 8 ГБ.

INFORMATION

Рекомендуется использовать USB-накопитель из комплекта поставки.

Выполните следующее:

1. *Загрузите ПО на веб-сайте: <https://www.texa.com/download>*
2. *Установите ПО обновления на ПК с действующим подключением к интернету.*
3. *Подключите USB-накопитель из комплекта поставки к ПК.*
4. *Запустите программное обеспечение.*
5. *Дождитесь загрузки обновления на USB-накопитель.*
6. *Отсоедините USB-накопитель от ПК.*
7. *Включите заправочную станцию.*
8. *Подсоедините USB-накопитель к заправочной станции.*
9. *Запустите функцию обновления ПО.*
10. *Дождитесь завершения обновления.*



Подробнее см. в руководстве по использованию программного обеспечения.

17 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот раздел посвящен операциям, необходимым для технического обслуживания оборудования.

CAUTION



Тщательно соблюдайте инструкции, указанные в этом руководстве.

Используйте только подлинные или одобренные компанией TEXA запчасти.

INFORMATION

За дополнительной помощью обращайтесь к торговому представителю или в службу технической поддержки.

Список официальных торговых представителей можно посмотреть по следующему адресу: <https://www.texa.com/sales-network>

17.1 Плановое техобслуживание

Плановое техобслуживание состоит из ряда операций, которые надо проводить периодически.

После истечения срока и необходимости проведения техобслуживания на дисплее выводятся специальные сообщения.

Операция техобслуживания	Частота
Замена фильтра осушителя	Когда указано оборудованием.
Замена механического фильтра	Вместе с заменой фильтра осушителя.
Замена масла вакуумного насоса	Когда указано оборудованием.
Замена бумаги в принтере*	каждый раз, когда бумага закончится.

(*) Только для заправочных станций с установленным дополнительным комплектом принтера.

WARNING



Если не указано иное, операции ТО, для которых необходимо открыть сервисную дверцу/перегородки и снять детали оборудования, должны проводиться только на выключенной заправочной станции, отсоединенной от источника электропитания.

При проведении работ по ТО, требующих включения оборудования:

- работайте только с указанными компонентами;
- избегайте контакта с компонентами под напряжением (например, электропроводка).

KONFORT 707 / 707 OFF ROAD TOUCH

Следуйте процедуре открытия сервисных панелей для моделей:

- 707
- 707 OFF ROAD

Чтобы провести рассмотренные выше операции технического обслуживания заправочной станции, необходимо снять передний экран.

Выполните следующее:

1. *Встаньте за устройством.*
2. *С помощью шестигранного ключа ном. 3 открутите четыре винта крепления передней крышки к корпусу механизма.*
3. *Встаньте перед зарядной станцией.*
4. *С помощью шестигранного ключа 3 ослабьте два винта крепления передней крышки на верхнем кожухе.*
5. *Немного поднимите верхний кожух.*
6. *Снимите переднюю крышку.*

KONFORT 710 / 712 TOUCH

Следуйте процедуре открытия сервисных панелей для моделей:

- 710
- 712

Процедура одинакова для обеих сервисных перегородок и обеспечивает доступ к фильтру, а также к вакуумному насосу.

Выполните следующее:

1. *Встаньте за устройством.*
2. *Найдите сервисную перегородку для снятия.*
3. *Ослабьте четыре винта, фиксирующие перегородку, с помощью шестигранного ключа ном. 3.*
4. *Снимите перегородку.*

17.1.1 Замена фильтра осушителя

Замена фильтра должна осуществляться при запросе оборудованием.

CAUTION



Возможны случайные утечки хладагента при замене фильтра.

Тщательно соблюдайте указанные ниже инструкции, чтобы не допустить попадания хладагента в атмосферу.

При замене фильтра наденьте подходящие защитные очки и перчатки.



Необходимо внимательно прочитать и полностью понять руководство по эксплуатации для правильного выполнения указанных инструкций.

Перед заменой фильтра необходимо сбросить "счетчик фильтра" в подходящей программной функции.

Выполните следующее:

1. Включите оборудование.
2. Выберите **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ -> СБРОС СЧЕТЧИКА -> ЗАМЕНА ФИЛЬТРА.**
3. Следуйте инструкциям на дисплее.

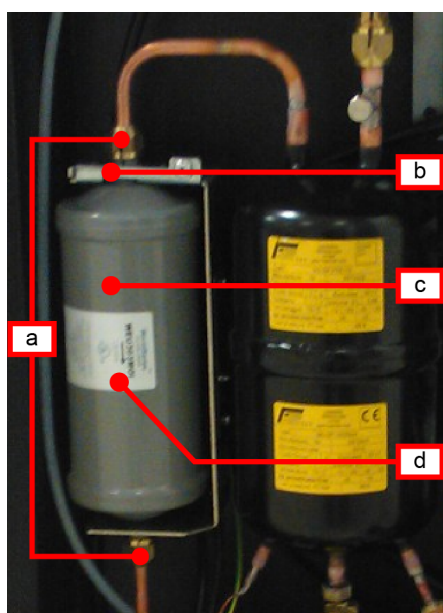
CAUTION



Не открывайте сервисную дверцу устройства до специального указания на дисплее.

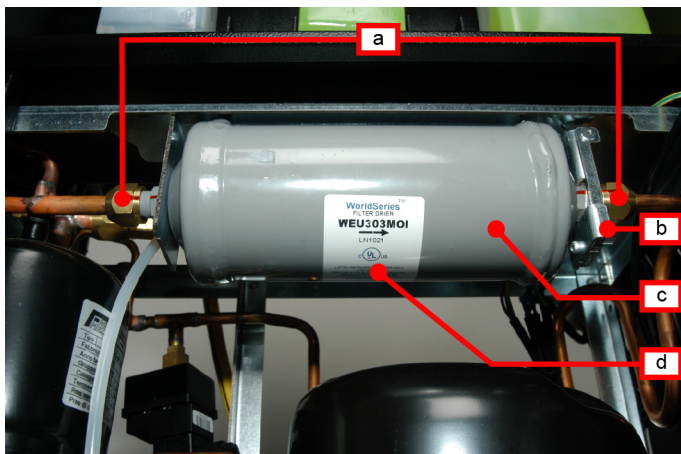
После сброса счетчика можно заменить фильтр.

KONFORT 707 / 707 OFF ROAD TOUCH



- a) Открутите гайки фильтра
- b) Блокирующий зажим
- c) Фильтр
- d) Стрелка, указывающая направление потока

KONFORT 710 / 712 TOUCH



- a) Открутите гайки фильтра
- b) Блокирующий зажим
- c) Фильтр
- d) Стрелка, указывающая направление потока

Выполните следующее:

1. Доступ к компонентам внутри заправочной станции:
 - **707 / 707 OFF ROAD:** Снимите переднюю крышку.
 - **710 / 712:** Снимите сервисную крышку.
2. Откройте блокирующий зажим фильтра.
3. Открутите стопорные гайки усилителя приемника подходящими шестигранными ключами 16 и 19.
4. Снимите фильтр, выдвигая его справа.
5. Проверьте состояние герметичных O-образных прокладок и замените, при необходимости.
6. Установите новый фильтр за счет крепления стопорными гайками с моментом затяжки примерно 17 Н-м.

NOTICE

Стрелка указания направления потока в фильтре должна быть направлена вправо.



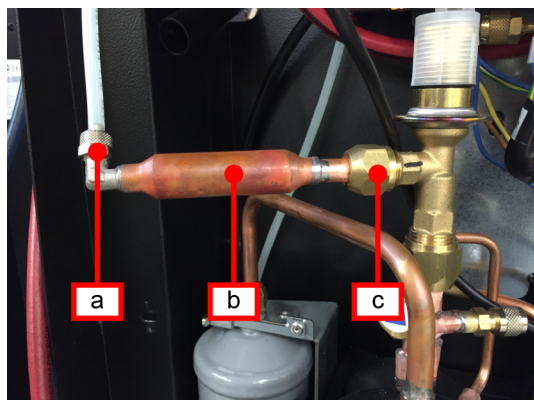
7. Закройте блокирующий зажим фильтра.
8. Закройте заправочную станцию.
9. Завершите операцию, следуя инструкциям на дисплее.

17.1.2 Замена механического фильтра

Механический фильтр должен быть заменен вместе с фильтром осушителя.

CAUTION

Следуйте тем же инструкциям по безопасности, которые указаны в разделе о замене фильтра осушителя.

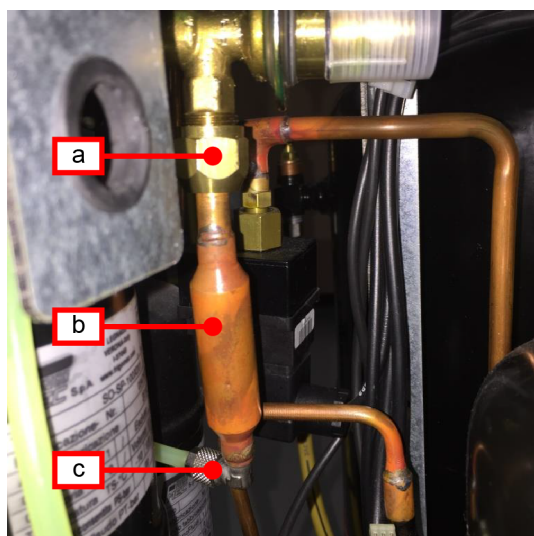


В моделях:

- 707
- 707 OFF ROAD

механический фильтр находится **над** фильтром осушителя.

- a) Подключение трубки рильсан - механический фильтр.
- b) Механический фильтр.
- c) Подключение клапана постоянного расширения - механический фильтр



В моделях:

- 710
- 712

механический фильтр расположен **за** фильтром осушителя.

- a) Подключение клапана постоянного расширения - механический фильтр
- b) Механический фильтр.
- c) Подключение трубки рильсан - механический фильтр.

Выполните следующее:

1. Откройте сервисную заслонку.
2. Снимите фильтр осушителя (см. раздел **Замена фильтра осушителя**).
3. Найдите механический фильтр.
4. Открутите соединение трубки рильсан - механический фильтр, используя подходящий раздвижной ключ.
5. Открутите соединение клапана постоянного расширения - механический фильтр, используя гаечный ключ на 19.
6. Снимите фильтр.
7. Установите прокладку на новый фильтр со стороны подключения клапана постоянного расширения.

8. Заново установите фильтр, используя соответствующие приспособления и затянув соединение с усилием примерно 17 Нм.

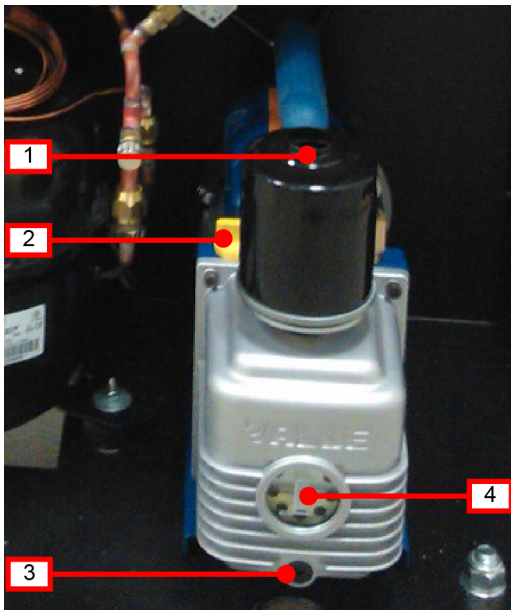
17.1.3 Замена масла вакуумного насоса

Замена масла в вакуумном насосе должна осуществляться при запросе оборудованием.



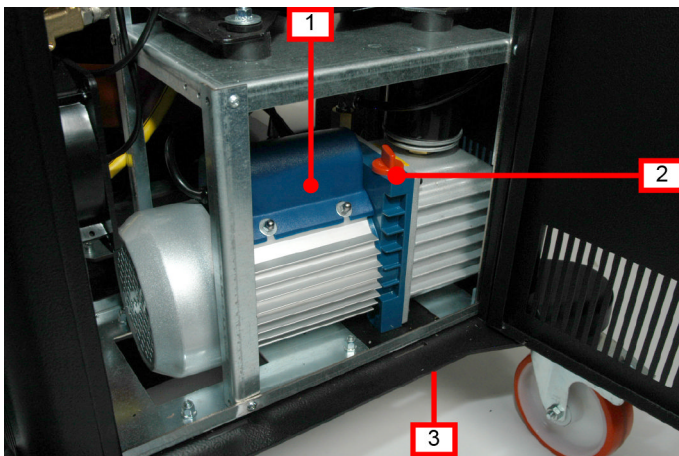
Необходимо внимательно прочитать и полностью понять руководство по эксплуатации для правильного выполнения указанных инструкций.

KONFORT 707 / 707 OFF ROAD TOUCH



1. Вакуумный насос
2. Колпачок фильтра
3. Колпачок слива масла *
4. Инспекция уровня масла насоса

KONFORT 710 / 712 TOUCH



1. Вакуумный насос
2. Колпачок фильтра
3. Колпачок слива масла *
4. Инспекция уровня масла насоса

(*) В следующих заправочных станциях колпачок слива масла находится под оборудованием, рядом со смотровым стеклом уровня масла в насосе:

- 710
- 712

Выполните следующее:

1. Отключите оборудование от электропитания.

2. Открутите колпачок слива масла.
3. Дождитесь слива всего масла из насоса.

NOTICE

Соберите восстановленное масло и утилизируйте его согласно действующим нормам.



4. Закрутите колпачок слива масла.
5. Отвинтите колпачок заливной горловины масла.
6. Залейте новое масло.

INFORMATION

Корректный уровень масла в насосе соответствует примерно половине высоты смотрового стекла и общий объем заполнения составляет примерно 370 мл.

7. Завинтите колпачок заливной горловины масла.
8. Сбросьте **Обнуление счетчика времени насоса.**

17.1.4 Замена бумаги в принтере

Следуйте инструкциям из раздела **Замена бумаги в принтере.**

17.2 Периодические проверки

Чтобы гарантировать правильную работу оборудования рекомендуется периодически проверять те части, которые обычно больше подвержены износу.

Части, подверженные износу	Проверка
Сервисные шланги	Проверьте на отсутствие обрывов, царапин или вздутий.
Быстросочленяемые разъемы	Проверьте на видимые признаки износа или затвердевания шлангов во время использования. Проверьте, что правильно подключены сервисные шланги. Проверьте O-образные прокладки на отсутствие обрывов и царапин.
Бутыли для масла и УФ-краски	Проверьте, что они чистые и не повреждены.
Колеса	Убедитесь, что тормоза работают правильно.
Кабель электропитания	Проверьте, чтобы не было обрывов, царапин и обгорания.

17.3 Регулярные проверки безопасности

Чтобы гарантировать правильную работу оборудования, необходимо периодически проверять его защитные устройства.

Клапан безопасности и переключатель безопасности необходимо визуально проверить на отсутствие повреждений, удостоверившись в их корректной работе.

WARNING



Регулярные (периодические) осмотры защитных устройств (защитный переключатель давления и защитный клапан) и целостности приемника жидкого хладагента должны проводиться с интервалами согласно действующих в стране местных норм, которые применяются к оборудованию.




18 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изготовитель	TEXA S.p.A.		
Серии	TOUCH		
Мод-ь	707 707 OFF ROAD	710	712
Дисплей	7" TFT IPS 1024x600 400CD		
GPU	Qualcomm© Adreno™ 308 Graphics Processing Unit (GPU) with 64-bit addressing		
Touch	Capacitive touch panel, USB/12C interface		
CPU	<ul style="list-style-type: none"> • SC200R Series Snapdragon QCM2150 Quad-core ARM Cortex-A53 64-bit CPU @ 1.3 Ghz • STM32F103 - ARM Cortex M3 32-bit CPU 		
RAM	2 GB LPDDR3		
Жесткий диск	16 GB eMMC		
Операционная система	Android 10.0		
Периферийные звуковые устройства	1 speaker CES-703116-28PM 8ohm 2W		
Wi-Fi	802.11a/b/g/n, 150 Mbps, STA/AP/P2P 2402-2480 MHz 5 Ghz		
Bluetooth	2.1+EDR/3.0/4.1 LE/4.2 BLE 2400-2483,5 MHz		
Мощность радиосигнала	20 dBm		
Вход-выход для периферийных устройств	USB 2.0 x1		
Основная АКБ	3 V CR2032		
Дополнительная АКБ	NiMh 2,4 V - 600 mAh		
Жидкость / Группа	R134a / 2 R456A / 2 R1234yf / 1 R444A / 1	R134a / 2 R456A / 2	R134a / 2 R456A / 2 R1234yf / 1 R444A / 1
Электронные весы хладагента (точно) [грамм]	± 10		
Электронные весы масла и УФ-краски (разрешение) [грамм]	--	--	1 (только слив масла)
Преобразователь давления	KI. 1.0		

Измеритель высокого давления [мм]	Ø 80		
Измеритель низкого давления [мм]	Ø 80		
Емкость бака [кг]	10	20	10
Длина сервисных трубок [м]	3		
Сборочная единица фильтра	1 комбинированный фильтр + механический фильтр		
Компрессор (воздухонепроницаемый) [куб. см]	12		
Вакуумный насос	100 л/м, одноступенчатый, конечное давление 0,05 мбар	100 л/мин, двухступенчатый, конечное давление 0,03 мбар	100 л/мин, двухступенчатый, конечное давление 0,03 мбар
Датчик наружной температуры (разрешение) [°C]	1		
Чистота хладагента [кг]	150 (SAE J2099)		
Эффективность восстановления	> 95 % (SAE J2788 / SAE J2843)		
Максимальное рабочее давление (PS) [бар]	20		
Калибровка устройства безопасности [бар]	20		
Напряжение электропитания [В]	230	230	230 (100)
Частота (Гц):	50	50	50 (50 / 60)
Мощность [Вт]	770	770	770 (900)
Рабочая температура (TS) [°C]	5 ÷ 40		
Температура хранения [°C]	- 25 ÷ 60		
Габаритные размеры [мм]	H: 1095 L: 598 P: 706	H: 1101 L: 598 P: 706	H: 1101 L: 598 P: 706
Масса [кг]	75	90	90

19 ИНФОРМАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА

Каждое устройство поставляется с идентификационной информационной табличкой, как на изображении ниже:

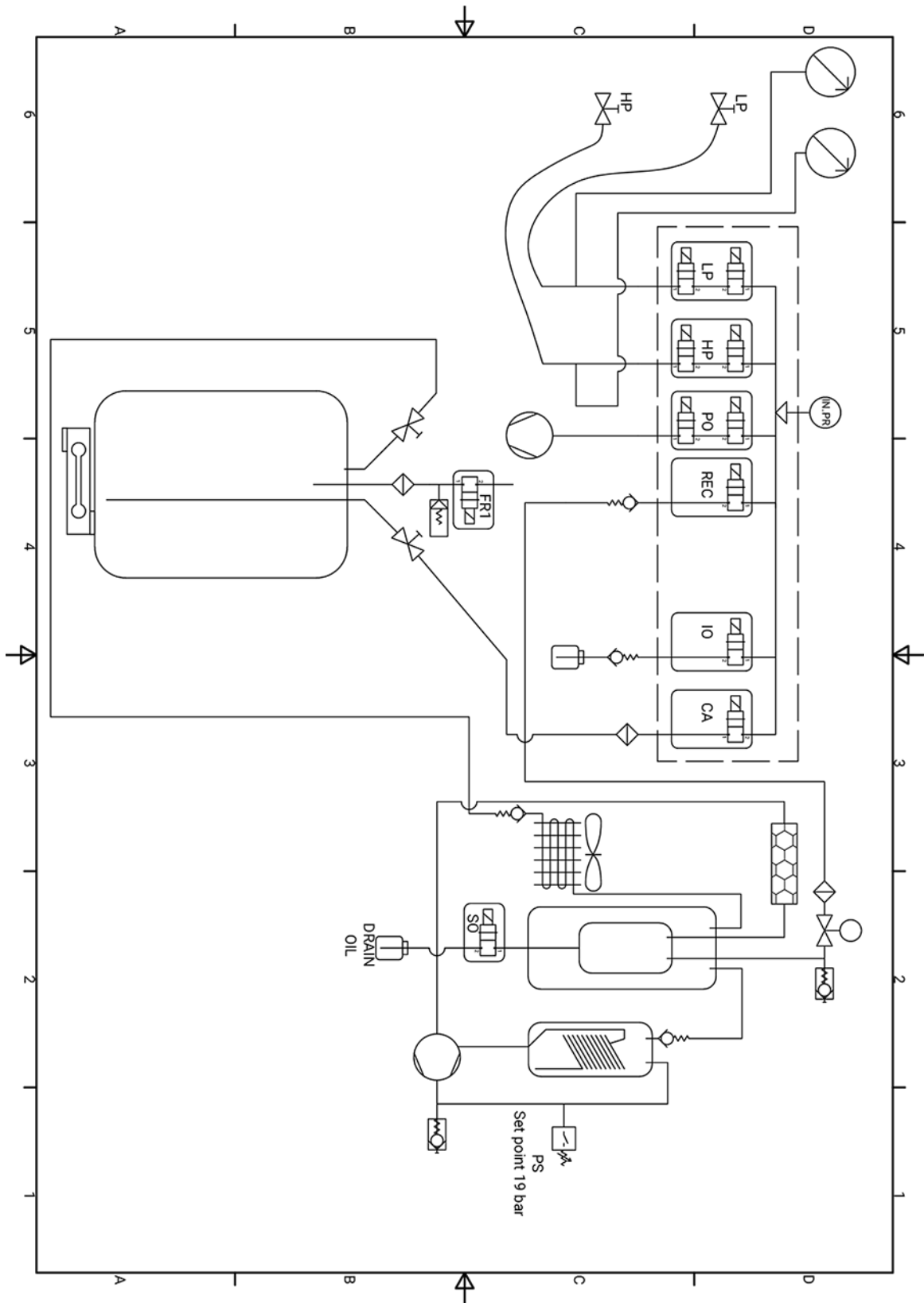
			
Via I Maggio,9 31050 Monastier di Treviso (TV) ITALY MADE IN ITALY		 SN: 12345678490	
Modello Type	K7--R	Alim. Volt	230V
Fluido/Gruppo Fluid/Group	R134a / 2 R1234yf / 1	Potenza assorb. Power Absorp.	770W
Carico max fluido Max refrigerant charge	12 Kg	Anno Year	2021
PS 20 bar	TS 5/40° C	Taratura disposit. sicurezza	20 bar
Contiene gas fluorati ad effetto serra disciplinati dal Protocollo di Kyoto Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol			

Где:

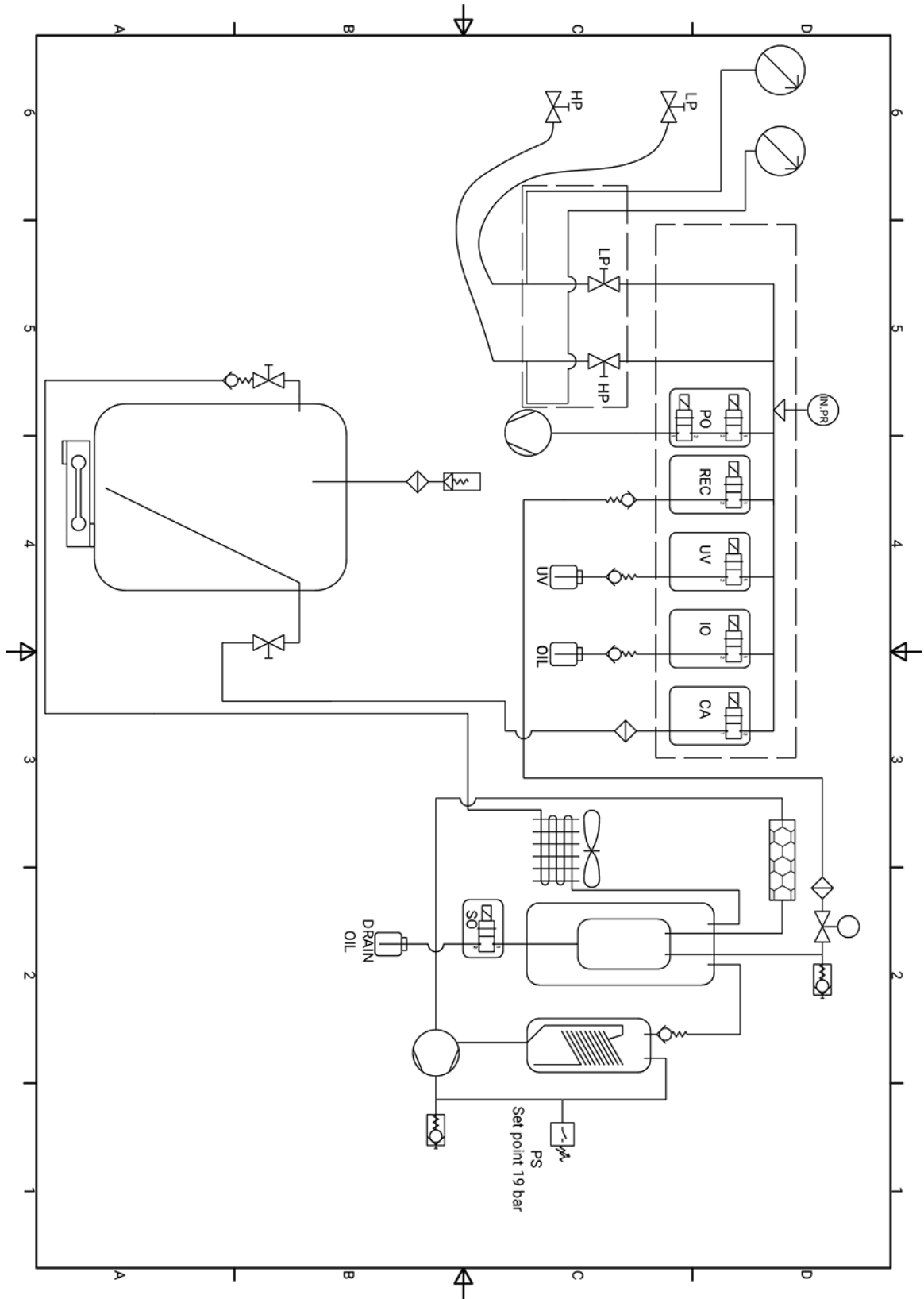
- **PS:** *максимальное рабочее давление;*
- **TS:** *рабочая температура.*

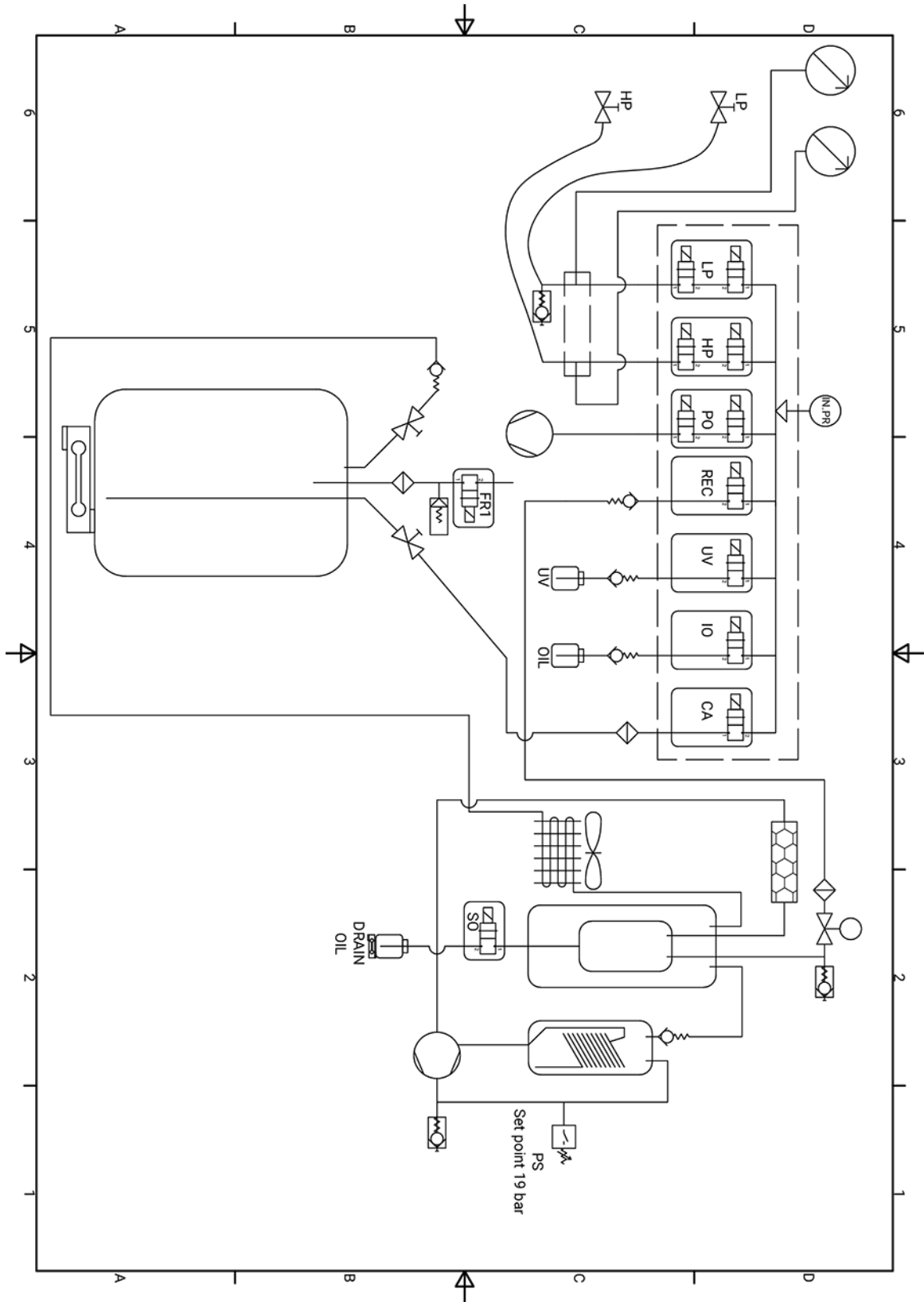
20 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

KONFORT 707 / 707 OFF ROAD TOUCH



KONFORT 710 TOUCH





21 УТИЛИЗАЦИЯ

Ниже рассмотрены операции, необходимые для правильной утилизации оборудования.

21.1 Утилизация оборудования

Чтобы утилизировать оборудование, выполните следующее:

1. *Привлеките персонал технической поддержки к выполнению сбора хладагента из внутреннего контура оборудования, а также убедитесь, что освобожден внутренний бак для хранения.*
2. *Отправьте оборудование в центр утилизации.*



Другие инструкции об утилизации см. в буклете, который входит в комплект поставки.

21.2 Утилизация переработанных материалов

Хладагенты, которые не могут быть использованы повторно, должны быть переданы поставщику хладагента для дальнейшей утилизации.

Масла, слитые из оборудования, должны быть отправлены в центры сбора использованных масел.

22 ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

TEXA S.p.A.

Via 1 Maggio, 9 - 31050 Monastier di Treviso - ИТАЛИЯ

Налоговый код - Количество Регистрация компаний в Treviso - часть. IVA: 02413550266

Одномандатная компания и субъект управления/координации Opera Holding S.r.l.

Акционерный капитал 1 000 000 € i.v. - R.E.A. N. 208102

Представитель в суде: Bruno Vianello

Телефон: +39 0422.791.311

Факс: +39 0422.791.300

www.texa.com

Дополнительную информацию о правовых нормах см. в **Международной гарантийной книжке**, входящей в комплект поставки приобретенного оборудования.